

THỎA THUẬN GIAO DỊCH
MUA, BÁN NGOẠI TỆ GIAO NGAY (Hợp đồng)

Số:

Hôm nay ngày 21 tháng 05 năm 2025 (“Ngày giao dịch/Ngày thanh toán”) tại trụ sở của Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam (VCB) – Chi nhánh Đông Đồng Nai, các bên trong Hợp đồng này thực hiện giao dịch mua, bán ngoại tệ (“Giao dịch”) cụ thể như sau:

Điều 1. Thông tin Giao dịch

NGÂN HÀNG TMCP NGOẠI THƯƠNG VIỆT NAM – Chi nhánh Đông Đồng Nai (“VCB” hoặc “Bên Bán”)	Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động Chi nhánh số: 0100112437-145 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh/Thành phố Đồng Nai cấp ngày 07/04/2014, đăng ký thay đổi lần thứ 4 ngày 18/01/2023 Địa chỉ trụ sở: 53A/4, Quốc lộ 1A, xã Hồ Nai 3, huyện Trảng Bom, tỉnh Đồng Nai.	Người đại diện: Chức vụ:
CÔNG TY TNHH MTV TM & DV NGỌC THƠM (“Khách hàng” hoặc “Bên Mua”)	Giấy đăng ký kinh doanh số Mã số thuế: 0309391503 Địa chỉ trụ sở: 12/14/18 Đường 49, khu phố 7, phường Hiệp Bình Chánh, TP. Thủ Đức, Tp. HCM	Người đại diện: Nguyễn Bảo Thạch Chức vụ: Phó Giám đốc
Mục đích sử dụng ngoại tệ	Thanh toán 20% hợp đồng số 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025, Proforma Invoice No 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025	
Cặp đồng tiền giao dịch	VND-USD	
Số lượng ngoại tệ	39,000.00 USD Bằng chữ: Ba mươi chín ngàn đô la mỹ.	<input type="checkbox"/> Tiền mặt <input checked="" type="checkbox"/> Chuyển khoản ghi có Vào tài khoản số: 90011400376820 Số tiền: 39,000.00 USD Tên tài khoản: Wim Food A/S Tại ngân hàng: Spar Nord Bank A/S
Tỷ giá	26.100 VND/USD	



Số tiền thanh toán	1.017.900.000 VND	<input type="checkbox"/> Tiền mặt
	Bằng chữ: Một tỷ, không trăm mười bảy triệu, chín trăm ngàn đồng.	<input checked="" type="checkbox"/> Chuyển khoản ghi nợ Từ tài khoản số: Số tiền: 1.017.900.000 VND Tên tài khoản: CÔNG TY TNHH MTV TM & DV NGỌC THOM Tại ngân hàng: VCB – Đông Đồng Nai

Điều 2. Quy định khác

- 2.1 VCB thực hiện thanh toán tương ứng trên cơ sở Khách hàng đã thực hiện nghĩa vụ thanh toán phát sinh theo Giao dịch một lần và toàn bộ cho VCB vào Ngày giao dịch/Ngày thanh toán của Hợp đồng. Trường hợp Ngày thanh toán trùng vào ngày nghỉ hàng tuần hoặc ngày nghỉ lễ, Tết của thị trường ngoại tệ Việt Nam và/hoặc của thị trường xử lý thanh toán đối với đồng ngoại tệ trong Giao dịch thì Ngày thanh toán có thể được chuyển sang ngày làm việc kế tiếp của VCB.
- 2.2 Bên Mua tuân thủ quy định hiện hành về quản lý ngoại hối, chịu trách nhiệm hoàn toàn mục đích sử dụng ngoại tệ xin mua và tính trung thực của các chứng từ liên quan.
- 2.3 Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và tự động hết hiệu lực khi các bên hoàn tất các nghĩa vụ theo quy định tại Hợp đồng này.
- 2.4 Bên Mua cam kết người ký Hợp đồng này là đại diện hợp pháp theo các văn bản quy định nội bộ của Bên Mua và theo quy định của pháp luật và xác nhận chi tiết Giao dịch nêu trên tuân thủ theo đúng các quy định về quản lý ngoại hối hiện hành.
- 2.5 Hợp đồng này được giải thích và điều chỉnh theo quy định của pháp luật Việt Nam. Trong quá trình thực hiện Hợp đồng nếu phát sinh tranh chấp mà các bên không thể giải quyết được thông qua thương lượng thì các bên có quyền đưa vụ việc ra giải quyết tại Toà án nhân dân có thẩm quyền theo quy định của pháp luật.

Hợp đồng này được lập thành hai (02) bản gốc bằng tiếng Việt có giá trị pháp lý ngang nhau, mỗi bên giữ một (01) bản.

ĐẠI DIỆN VCB

(Ký tên & đóng dấu)

ĐẠI DIỆN KHÁCH HÀNG

(Ký tên & đóng dấu, nếu có)



Nguyễn Bảo Chạch

CÔNG TY TNHH
MTV TM & DV NGỌC THƠM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 02

TP. HCM, ngày 21 tháng 05 năm 2025

V/v Đề nghị giải ngân vốn vay

Kính gửi: Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam – Chi nhánh Đông Đồng Nai

Thực hiện quy định tại Hợp đồng cho vay theo hạn mức số **20250026/CVHM/KHBB** ngày **29/04/2025** giữa Công ty TNHH MTV TM & DV Ngọc Thơm và Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam – Chi nhánh Đông Đồng Nai và các phụ lục sửa đổi bổ sung nếu có (sau đây gọi tắt là Hợp đồng cho vay), Công ty TNHH MTV TM & DV Ngọc Thơm đề nghị Quý Ngân hàng tiến hành giải ngân vốn vay như sau:

1. Tổng số tiền đề nghị giải ngân vốn vay: 1.017.900.000 VND. (Bằng chữ: Một tỷ, không trăm mười bảy triệu, chín trăm ngàn đồng.)

2. Ngày giải ngân vốn vay: 21/05/2025

3. Phương tiện thanh toán để giải ngân vốn cho vay:

Chuyển khoản: Chuyển tiền giải ngân vốn vay vào tài khoản sau:

Đơn vị thụ hưởng	Mục đích sử dụng số tiền vay được giải ngân	Số tiền giải ngân (VND)
Tên đơn vị: Wim Food A/S Tài khoản: 90011400376820 Ngân hàng: Spar Nord Bank A/S IBAN: DK2790011400376820 SWIFT: SPNODK22	Thanh toán tiền mua hàng hóa	1.017.900.000
Tổng số tiền đề nghị giải ngân		1.017.900.000

4. Tài liệu chứng minh mục đích sử dụng vốn vay: Hợp đồng số 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025, Proforma Invoice No 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025.

Trường hợp giải ngân thanh toán trước cho nhà cung cấp, chúng tôi cam đoan và cam kết:

- Chưa thanh toán số tiền trên tại bất kỳ tổ chức tín dụng nào;
- Xuất trình bổ sung chứng từ liên quan (hóa đơn, hợp đồng, ...) ngay sau khi hoàn tất giao dịch nhưng không muộn hơn 30 ngày kể từ ngày giải ngân.

Chúng tôi cam đoan và cam kết các thông tin, tài liệu chứng minh mục đích sử dụng vốn vay trong văn bản đề nghị giải ngân vốn vay lần này mà chúng tôi cung cấp cho Quý Ngân hàng là chính xác, phản ánh trung thực và hợp lý tình hình hoạt động của chúng tôi. Việc đề nghị giải ngân vốn vay theo văn bản này không vi phạm quy định nội bộ của chúng tôi cũng như quy định của Hợp đồng cho vay và quy định của pháp luật.

Trân trọng.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT

NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP

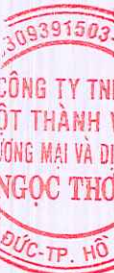


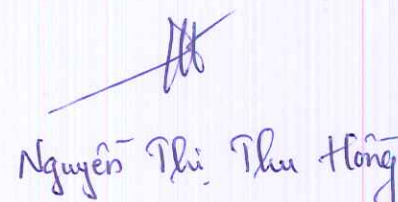



Nguyễn Bảo Chạch

YÊU CẦU CHUYỂN TIỀN KIỂM GIẤY ĐỀ NGHỊ MUA NGOẠI TỆ GIAO NGAY APPLICATION FOR REMITTANCE AND SPOT FX APPLICATION FORM		Số chuyển tiền (REF no):
Kính gửi: Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam (VCB) Từ: J.S.C. Bank for Foreign Trade of Vietnam (VCB)		Ngày giao dịch (Transaction Date) 21/05/2025
Phương thức chuyển tiền (Remittance Method):		<input checked="" type="checkbox"/> SWIFT <input type="checkbox"/> Séc (Bank draft)
QUÝ KH LƯU Ý: 1. Điền vào các mục dưới đây bằng chữ in hoa hoặc đánh dấu (x) vào chỗ thích hợp. Các mục có dấu (*) cần được điền đầy đủ (Please complete in Block Letters and tick where applicable. Fields with (*) must be completed). 2. Đọc kỹ các điều kiện chuyển tiền của VCB (Phụ lục đi kèm). (Please refer carefully to the conditions enclosed) 3. Khi cần liên hệ với VCB về giao dịch này xin sử dụng số chuyển tiền (Ref no) in ở góc trên bên phải của yêu cầu chuyển tiền. (Please refer the Reference number printed in the top of the right corner of this application form incase of contact.)		
1	Khách hàng chuyển tiền (Customer - Remitter) (*)	50
(i)	Khách hàng cá nhân (Individual)	
	Tên (Name):	
	CMND/thẻ CCCD/Thẻ căn cước/Căn cước điện tử/ Hộ chiếu số (ID/PP No.)/Thị thực nhập cảnh số :	Ngày cấp (Date of issue):
		Nơi cấp (Place of issue):
	Địa chỉ (Add):	
	Điện thoại (Tel):	
(ii)	Khách hàng tổ chức (Organization)	
	Tên (Name): CÔNG TY TNHH MTV TM & DV NGỌC THƠM	
	ĐKDN/ĐKKD/GCN đầu tư/Giấy tờ khác có giá trị pháp lý tương đương số 0309391503 do Sở kế hoạch và đầu tư TP. Hồ Chí Minh cấp ngày 09/11/2021 Business Registration/Investment Licence/any other documents of equivalent legal value No..... issued by..... dated.....	
	Địa chỉ đăng ký trụ sở (Registered add.): 12/14/18 Đường 49, khu phố 7, phường Hiệp Bình Chánh, Thành phố Thủ Đức, Tp. Hồ Chí Minh	
	Người đại diện (Legal representative): Nguyễn Bảo Thạch	Chức vụ (position): Phó Giám đốc
	Điện thoại (Tel): 028 6290 6631	Fax:
	Với mọi trách nhiệm thuộc về phần mình, Tôi/Chúng tôi đề nghị VCB thực hiện giao dịch với chi tiết dưới đây: With our responsibilities, we would like to request VCB make a transaction as below:	
2	Số tiền yêu cầu chuyển đi (Instructed amount) (*)	32
(i)	Số tiền yêu cầu chuyển đi bằng số (Amt in figures) (*): 39,000.00 USD	
	Bằng chữ (Amt In words): Ba mươi chín ngàn đô la mỹ.	
(ii)	Nguồn tiền thanh toán (Source of payment) (*)	Số tiền (Amount)
	<input type="checkbox"/> Từ TK ngoại tệ số (Debit foreign currency acct number):
	<input type="checkbox"/> Từ tiền mặt (Cash).....
	<input type="checkbox"/> Từ nguồn khác (others).....
	<input checked="" type="checkbox"/> Đề nghị VCB bán ngoại tệ (VCB sells foreign currency)	



Cặp đồng tiền giao dịch (Pair of currencies used in the transaction): VND-USD	
Ngày thanh toán (Settlement date): 21/05/2025	
Số lượng ngoại tệ (Amount in Foreign Currency): 39.000.00 USD	
Tỷ giá (Rate): 26.100 VND/USD	
Số tiền thanh toán (Amt in VND): 1.017.900.000 VND	
<input checked="" type="checkbox"/> Từ TK số (Debit acct number):..... Số tiền (Amount): 1.017.900.000 VND	
<input type="checkbox"/> Từ tiền mặt (Cash):..... Số tiền (Amount):.....	
3	Ngân hàng trung gian (Intermediary Bank): 56
Tên (Name):	Mã NH (Bank code):
Địa chỉ (Add):	
4	Ngân hàng người hưởng (Beneficiary bank) (*): 57
Tên (Name): Spar Nord Bank A/	Mã NH (Bank code): SPNODK22
Địa chỉ (Add): Skelagervej 15, 9000 Aalborg, Denmark	
5	Người hưởng (Beneficiary) (*): 59
Tên (Name): S Wim Food A/S	Số TK hoặc số IBAN (Account No or IBAN no): DK2790011400376820
Địa chỉ (Add): Vandmanden 22, 9200 Aalborg SV, Denmark	Điện thoại (Phone No.): +45 39 39 05 66
6	Nội dung thanh toán (Details of payment) (*): Thanh toán 20% hợp đồng số 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025, Proforma Invoice No 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025. 70
7	Phí (Charges) (*): 71
Loại phí (Charge type)	Nguồn thanh toán phí (Source of paying charges)
<input checked="" type="checkbox"/> OUR Phí do người chuyển tiền chịu Charges to be born by remitter	<input type="checkbox"/> Phí trích từ TK số (Debit our account number): 1027349624
<input type="checkbox"/> BEN Phí do người hưởng chịu All charges to be borne by beneficiary	<input type="checkbox"/> Phí nộp bằng tiền mặt (Cash):
<input type="checkbox"/> SHA Phí chia sẻ cho hai bên Charges to be shared	
<input type="checkbox"/> NODEDUCT Phí chỉ áp dụng cho USD Charge only applicable for USD	
8	Thông tin khác (Other details)
9	Cam kết bổ sung giấy tờ, chứng từ (Commit to provide documents)
(i) Loại giấy tờ, chứng từ bổ sung (Type of documents):	
<input type="checkbox"/> Hóa đơn đòi tiền theo hợp đồng mua hàng/ Invoice	<input type="checkbox"/> Hóa đơn đòi tiền theo hợp đồng tái xuất hàng hóa/ Invoice
<input type="checkbox"/> Vận đơn hoặc chứng từ vận tải khác/ Bill of lading or other transport documents	<input type="checkbox"/> Tờ khai hải quan nhập khẩu hàng hóa/ Import Customs Declaration Form
<input type="checkbox"/> Tờ khai hải quan tái xuất hàng hóa hoặc Tờ khai hải quan mới thay thế tờ khai hải quan tạm nhập/ Re-export	<input type="checkbox"/> Báo có tiền hàng theo hợp đồng tái xuất hàng hóa hoặc hợp đồng bán hàng hóa kinh doanh chuyên khẩu/



<p><i>Customs Declaration Form or Replacement for the temporary-import customs</i></p> <p><input type="checkbox"/> Hợp đồng bán hàng hóa kinh doanh chuyển khẩu/ <i>Sales contract for the border - gate tranfered goods</i></p> <p><input type="checkbox"/> Tờ khai hải quan quá cảnh hoặc giấy tờ tương đương/ <i>Declaration for Goods in Transit or relevant documents</i></p> <p><input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp / <i>Enterprise registration certificate</i></p> <p><input type="checkbox"/> Chứng từ khác/ <i>Other documents:</i>.....</p>	<p><i>Credit advice from the sale of the re-exported goods or the border-gate tranfered goods</i></p> <p><input type="checkbox"/> Hóa đơn đòi tiền theo hợp đồng bán hàng hóa kinh doanh chuyển khẩu/ <i>Invoice</i></p> <p><input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư/ <i>Investment Registration Certificate</i></p> <p><input type="checkbox"/> Chứng minh hoàn thành nghĩa vụ thuế/ <i>Documents to prove our fulfilment of tax obligations</i></p>			
(ii) Ngày bổ sung chậm nhất (Deadline):				
10 Cam kết của người chuyển tiền (Remitter's undertaking)				
<p>Tôi/Chúng tôi đọc, hiểu và cam kết thực hiện các nội dung tại “Các điều kiện chuyển tiền đi nước ngoài”, đồng ý rằng khi đại diện hợp pháp của VCB ký vào Phần dành cho VCB dưới đây thì nội dung “Các điều kiện chuyển tiền đi nước ngoài” này có giá trị ràng buộc Tôi/Chúng tôi.</p> <p><i>I/ We read, understand and commit to the above mentioned Conditions for Overseaa Remittance, and agree that when VCB's legitimate representative signs in the Section for VCB below, the Conditions for Overseas Remittance are binding on me/us</i></p>				
<p>Kế toán trưởng (Chief Accountant) <i>Ký, ghi rõ họ tên (Signature, name)</i></p> <p></p>	<p>Khách hàng chuyển tiền Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu <i>(Remitter/Account holder signature, name & stamp)</i></p> <p></p> <p></p>			
11 Phần dành cho VCB (For VCB's use only)				
TTV	Thủ quỹ	Người duyệt 1	Người duyệt 2	

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY NHẬN NỢ

Số: 02

Kèm theo Hợp đồng cho vay theo hạn mức số 20250026/CVHM/KHBB ngày 29/04/2025 và các phụ lục kèm theo (nếu có)

Chúng tôi là:	CÔNG TY TNHH MTV TM&DV NGỌC THƠM	Mã CIF:	4202353
Địa chỉ trụ sở chính:	12/14/18 Đường 49, khu phố 7, phường Hiệp Bình Chánh, Quận Thủ Đức, Tp. HCM		
Điện thoại:	0286.2906631	Fax:	
Người đại diện:	Nguyễn Bảo Thạch	Chức vụ:	Phó Giám đốc
Hợp đồng ủy quyền	01/2025/UQ-NT	Ngày:	

Chúng tôi đồng ý nhận nợ với Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam – Chi nhánh Đông Đồng Nai (sau đây gọi tắt là “Ngân hàng”) theo Hợp đồng cho vay theo hạn mức số 20240021/CVHM/KHBB ngày 17/04/2024 và các phụ lục kèm theo (nếu có) giữa chúng tôi và Ngân hàng (sau đây gọi tắt là “Hợp đồng cho vay”) với các nội dung như sau:

Số tiền vay theo Hợp đồng cho vay:	20.000.000.000 đồng Hai mươi tỷ đồng.
Số tiền đã nhận nợ/Dư nợ đến thời điểm hiện tại:	3.934.019.735 đồng Ba tỷ, chín trăm ba mươi bốn triệu, không trăm mười chín ngàn, bảy trăm ba mươi đồng.
Số tiền nhận nợ lần này:	1.017.900.000 VND Một tỷ, không trăm mười bảy triệu, chín trăm ngàn đồng

Phương tiện thanh toán để giải ngân vốn cho vay:

<input checked="" type="checkbox"/> Bảng chuyển vào tài khoản số tiền	Tên đơn vị: Wim Food A/S Tài khoản: 90011400376820 Ngân hàng: Spar Nord Bank A/S IBAN: DK2790011400376820 SWIFT: SPNODK22 Số tiền: 1.017.900.000 VND
---	---

Mục đích sử dụng vốn vay:

Thanh toán 20% hợp đồng số 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025, Proforma Invoice No 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025.

Thời hạn cho vay:	179 ngày		
Ngày giải ngân vốn cho vay:	21/05/2025	Ngày đến hạn:	16/11/2025
Lãi suất cho vay trong hạn:	<input checked="" type="checkbox"/> Cố định:	6,0%/năm	
	<input type="checkbox"/> Điều chỉnh:		

Lãi suất áp dụng đối với dư nợ gốc bị quá hạn: 150% Lãi suất cho vay trong hạn tại thời điểm chuyển nợ quá hạn

Lãi suất áp dụng đối với lãi chậm trả: 10%/ năm trên số dư lãi chậm trả

Kỳ hạn trả nợ:	Trả nợ gốc:	Cuối kỳ	Trả nợ lãi:	Ngày 26 hàng tháng
----------------	-------------	---------	-------------	--------------------

Chứng từ kèm theo: Lệnh chuyên tiền Ngày 21/05/2025

Tài liệu chứng minh mục đích sử dụng vốn vay: Hóa đơn giá trị gia tăng : Hợp đồng số 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025, Proforma Invoice Ngày



No 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025.

Ngày

Số tiền chúng tôi nhận nợ theo các nội dung nêu trên được Ngân hàng hạch toán ghi nợ vào tài khoản vay của chúng tôi số: tại Ngân hàng.

Chúng tôi cam kết sử dụng vốn vay đúng mục đích theo thỏa thuận với Ngân hàng; trả đầy đủ, đúng hạn nợ gốc, lãi tiền vay, phí và nghĩa vụ tài chính khác (nếu có) phù hợp với quy định tại Hợp đồng cho vay.


Chúng tôi cam đoan và cam kết các thông tin, tài liệu chứng minh mục đích sử dụng vốn vay trong Giấy nhận nợ này mà chúng tôi cung cấp cho Quý Ngân hàng là chính xác, phản ánh trung thực và hợp lý tình hình hoạt động của chúng tôi. Đối với khoản giải ngân bằng phương tiện tiền mặt, chúng tôi cam kết sẽ bổ sung tài liệu chứng minh mục đích sử dụng vốn vay theo yêu cầu của Quý Ngân hàng. Việc nhận nợ theo Giấy nhận nợ này không vi phạm quy định nội bộ của chúng tôi cũng như quy định của Hợp đồng cho vay và quy định của pháp luật.

Chúng tôi cam kết (i) Nội dung của (các) bản in hóa đơn điện tử/TKHQ điện tử và/hoặc hóa đơn điện tử chuyển đổi thành hóa đơn giấy khớp đúng, toàn vẹn nội dung của (các) hóa đơn điện tử/TKHQ điện tử; (ii) sử dụng (các) hóa đơn điện tử/TKHQ điện tử này làm chứng từ chứng minh mục đích sử dụng vốn vay tại Ngân hàng, đảm bảo không trùng lặp; (iii) Chịu trách nhiệm trước pháp luật và bồi thường tổn thất, thiệt hại phát sinh cho Ngân hàng trong trường hợp thông tin hóa đơn điện tử/TKHQ điện tử không trung thực, chính xác và đầy đủ và (iv) Trả nợ cho Ngân hàng trong trường hợp Ngân hàng sau tra cứu phát hiện hóa đơn/TKHQ không hợp lệ.

Giấy nhận nợ này là một bộ phận không tách rời của Hợp đồng cho vay. Giấy nhận nợ này được lập thành 03 bản gốc, Ngân hàng giữ 02 bản gốc, Bên vay giữ 01 bản gốc, các bản gốc có giá trị pháp lý ngang nhau.

**XÁC NHẬN CỦA NGÂN HÀNG
TRƯỞNG BP QLN**

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)

Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 05 năm 2025
NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CỦA BÊN VAY
(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu nếu có) 



NGUYỄN BẢO THẠCH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY NHẬN NỢ

Số: 02

Kèm theo Hợp đồng cho vay theo hạn mức số 20250026/CVHM/KHBB ngày 29/04/2025 và các phụ lục kèm theo (nếu có)

Chúng tôi là:	CÔNG TY TNHH MTV TM&DV NGỌC THƠM	Mã CIF:	4202353
Địa chỉ trụ sở chính:	12/14/18 Đường 49, khu phố 7, phường Hiệp Bình Chánh, Quận Thủ Đức, Tp. HCM		
Điện thoại:	0286.2906631	Fax:	
Người đại diện:	Nguyễn Bảo Thạch	Chức vụ:	Phó Giám đốc
Hợp đồng ủy quyền	01/2025/UQ-NT	Ngày:	

Chúng tôi đồng ý nhận nợ với Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam – Chi nhánh Đông Đồng Nai (sau đây gọi tắt là “Ngân hàng”) theo Hợp đồng cho vay theo hạn mức số 20240021/CVHM/KHBB ngày 17/04/2024 và các phụ lục kèm theo (nếu có) giữa chúng tôi và Ngân hàng (sau đây gọi tắt là “Hợp đồng cho vay”) với các nội dung như sau:

Số tiền vay theo Hợp đồng cho vay:	20.000.000.000 đồng Hai mươi tỷ đồng.
Số tiền đã nhận nợ/Dư nợ đến thời điểm hiện tại:	3.934.019.735 đồng Ba tỷ, chín trăm ba mươi bốn triệu, không trăm mười chín ngàn, bảy trăm ba mươi đồng.
Số tiền nhận nợ lần này:	1.017.900.000 VND Một tỷ, không trăm mười bảy triệu, chín trăm ngàn đồng

Phương tiện thanh toán để giải ngân vốn cho vay:

<input checked="" type="checkbox"/> Bảng chuyển vào tài khoản số tiền	Tên đơn vị: Wim Food A/S Tài khoản: 90011400376820 Ngân hàng: Spar Nord Bank A/S IBAN: DK2790011400376820 SWIFT: SPNODK22 Số tiền: 1.017.900.000 VND
---	---

Mục đích sử dụng vốn vay: Thanh toán 20% hợp đồng số 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025, Proforma Invoice No 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025.

Thời hạn cho vay:	179 ngày		
Ngày giải ngân vốn cho vay:	21/05/2025	Ngày đến hạn:	16/11/2025
Lãi suất cho vay trong hạn:	<input checked="" type="checkbox"/> Cố định: 6,0%/năm	<input type="checkbox"/> Điều chỉnh:	

Lãi suất áp dụng đối với dư nợ gốc bị quá hạn: 150% Lãi suất cho vay trong hạn tại thời điểm chuyển nợ quá hạn

Lãi suất áp dụng đối với lãi chậm trả: 10%/ năm trên số dư lãi chậm trả

Kỳ hạn trả nợ:	Trả nợ gốc:	Cuối kỳ	Trả nợ lãi:	Ngày 26 hàng tháng
----------------	-------------	---------	-------------	--------------------

Chứng từ kèm theo: Lệnh chuyên tiền Ngày 21/05/2025

Tài liệu chứng minh mục đích sử dụng vốn vay: Hóa đơn giá trị gia tăng : Hợp đồng số 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025, Proforma Invoice



No 2025-0705; 2025-0706; 2025-0707; 2025-0708 ngày 15/05/2025.		
	Ngày	

Số tiền chúng tôi nhận nợ theo các nội dung nêu trên được Ngân hàng hạch toán ghi nợ vào tài khoản vay của chúng tôi số: tại Ngân hàng.

Chúng tôi cam kết sử dụng vốn vay đúng mục đích theo thỏa thuận với Ngân hàng; trả đầy đủ, đúng hạn nợ gốc, lãi tiền vay, phí và nghĩa vụ tài chính khác (nếu có) phù hợp với quy định tại Hợp đồng cho vay.

Chúng tôi cam đoan và cam kết các thông tin, tài liệu chứng minh mục đích sử dụng vốn vay trong Giấy nhận nợ này mà chúng tôi cung cấp cho Quý Ngân hàng là chính xác, phản ánh trung thực và hợp lý tình hình hoạt động của chúng tôi. Đối với khoản giải ngân bằng phương tiện tiền mặt, chúng tôi cam kết sẽ bổ sung tài liệu chứng minh mục đích sử dụng vốn vay theo yêu cầu của Quý Ngân hàng. Việc nhận nợ theo Giấy nhận nợ này không vi phạm quy định nội bộ của chúng tôi cũng như quy định của Hợp đồng cho vay và quy định của pháp luật.

Chúng tôi cam kết (i) Nội dung của (các) bản in hóa đơn điện tử/TKHQ điện tử và/hoặc hóa đơn điện tử chuyển đổi thành hóa đơn giấy khớp đúng, toàn vẹn nội dung của (các) hóa đơn điện tử/TKHQ điện tử; (ii) sử dụng (các) hóa đơn điện tử/TKHQ điện tử này làm chứng từ chứng minh mục đích sử dụng vốn vay tại Ngân hàng, đảm bảo không trùng lặp; (iii) Chịu trách nhiệm trước pháp luật và bồi thường tổn thất, thiệt hại phát sinh cho Ngân hàng trong trường hợp thông tin hóa đơn điện tử/TKHQ điện tử không trung thực, chính xác và đầy đủ và (iv) Trả nợ cho Ngân hàng trong trường hợp Ngân hàng sau tra cứu phát hiện hóa đơn/TKHQ không hợp lệ.

Giấy nhận nợ này là một bộ phận không tách rời của Hợp đồng cho vay. Giấy nhận nợ này được lập thành 03 bản gốc, Ngân hàng giữ 02 bản gốc, Bên vay giữ 01 bản gốc, các bản gốc có giá trị pháp lý ngang nhau.

XÁC NHẬN CỦA NGÂN HÀNG
TRƯỞNG BP QLN
(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)

Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 05 năm 2025
NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CỦA BÊN VAY
(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu nếu có)



NGUYỄN BẢO THẠCH



NGOC THOM TRADING & SERVICE COMPANY LTD.
12/14/18 Street no. 49, Group 7, Hiep Binh Chanh Ward
Thu Duc City, Ho Chi Ming City
Vietnam

Sales Contract 2025-0705

Document Date May 15, 2025
Customer No. 84918424325
VAT Registration No. 0309391503
Shipment Method

No.	Description	Quantity	Unit Price	Amount USD
3168	Frozen pork front hocks, Grade A, Size 1kg-1.4kg per peice Origin: Germnay Brand: Böseler Plant: P-10078 Packing: 10 kgs. cartons Production: August 2024 to December 2024 Shipment: June CIF Cat Lai Port, HCM Vietnam Note; HC for vietnam	25,000 kg.	1.95	48,750.00

Total USD Excl. VAT	48,750.00
VAT Amount	0.00
Total USD Incl. VAT	48,750.00

Payment Terms 20 % Prepayment, 80% balance upon arrival

Bank Account: USD 90011400376820

Beneficiary's name: Wim Food A/S

Address: Vandmanden 22, 9200 Aalborg SV, Denmark

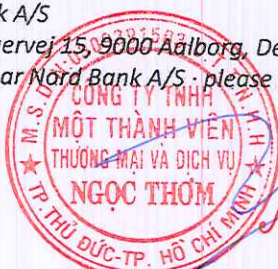
Beneficiary's bank: Spar Nord Bank A/S

Beneficiary's bank address: Skelagervej 15, 9000 Aalborg, Denmark

Payment made to bank account Spar Nord Bank A/S - please state customer number and invoice number.

IBAN: DK2790011400376820

SWIFT: SPNODK22



Nguyễn Bảo Chạch

WIM FOOD A/S
Vandmanden 22
9200 Aalborg SV
Denmark

Wim Food A/S · Vandmanden 22 · 9200 Aalborg SV · Denmark
VAT Registration No. DK41456973 · Phone No. +45 39 39 05 66 · E-mail: contact@wimfood.com



NGOC THOM TRADING & SERVICE COMPANY LTD.
12/14/18 Street no. 49, Group 7, Hiep Binh Chanh Ward
Thu Duc City, Ho Chi Ming City
Vietnam

Sales Contract 2025-0705

Document Date
Sell-to Customer No.

May 15, 2025
84918424325

TERMS & CONDITIONS

1. DELAYED PICK UP OF THE CARGO

To avoid further demurrage and electrical charges at the port, WIM FOOD A/S reserve the right to resell the goods to any other consignee if the container is not picked up within 10 days from arrival.

2. CLAIMS

The Buyer is responsible for the inspection of the delivered goods immediately upon receipt for any defects or shortage. Claims after 14 days from arrival will not be accepted.

3. CANCELLATION OF ORDER

Cancellation after signed contract will not be accepted and any further cost will be hold by the consignee.

4. FORCE MAJEURE

WIM FOOD A/S shall not be held liable during circumstances i.e. war, riots, civil disorder, strikes, walk-outs, blockades, lock-outs or if anything happen with the goods under the transport.

In connection with said circumstances, WIM FOOD A/S, shall be entitled to cancel the order without this being considered a breach of contract.

Any dispute between the parties involved shall be settled in accordance with Danish law



Nguyễn Bảo Chạch

WIM FOOD A/S
Vandmanden 22
9200 Aalborg SV
Denmark



NGOC THOM TRADING & SERVICE COMPANY LTD.
12/14/18 Street no. 49, Group 7, Hiep Binh Chanh Ward
Thu Duc City, Ho Chi Ming City
Vietnam

Proforma Invoice 2025-0705

Document Date May 15, 2025
Customer No. 84918424325
VAT Registration No. 0309391503
Shipment Method

No.	Description	Quantity	Unit Price	Amount USD
3168	Frozen pork front hocks, Grade A, Size 1kg-1.4kg per peice Origin: Germany Brand: Böseler Plant: P-10078 Packing: 10 kgs. cartons Production: August 2024 to December 2024 Shipment: June CIF Cat Lai Port, HCM Vietnam Note: HC for vietnam	25,000 kg.	1.95	48,750.00

Total USD Excl. VAT	48,750.00
VAT Amount	0.00
Total USD Incl. VAT	48,750.00

Payment Terms 20 % Prepayment, 80% balance upon arrival

Bank Account: USD 90011400376820

Beneficiary's name: Wim Food A/S

Address: Vandmanden 22, 9200 Aalborg SV, Denmark

Beneficiary's bank: Spar Nord Bank A/S

Beneficiary's bank address: Skelagervej 15, 9000 Aalborg, Denmark

Payment made to bank account Spar Nord Bank A/S - please state customer number and invoice number.

IBAN: DK2790011400376820

SWIFT: SPNODK22



Nguyễn Bảo Chạch

WIM FOOD A/S
Vandmanden 22
9200 Aalborg SV
Denmark



NGOC THOM TRADING & SERVICE COMPANY LTD.
12/14/18 Street no. 49, Group 7, Hiep Binh Chanh Ward
Thu Duc City, Ho Chi Ming City
Vietnam

Sales Contract 2025-0706

Document Date May 15, 2025
Customer No. 84918424325
VAT Registration No. 0309391503
Shipment Method

No.	Description	Quantity	Unit Price	Amount USD
3168	Frozen pork front hocks, Grade A, Size 1kg-1.4kg per peice Origin: Germnay Brand: Böseler Plant: P-10078 Packing: 10 kgs. cartons Production: January 2025 to May 2025 Shipment: June CIF Cat Lai Port, HCM Vietnam Note; HC for vietnam	25,000 kg.	1.95	48,750.00

Total USD Excl. VAT	48,750.00
VAT Amount	0.00
Total USD Incl. VAT	48,750.00

Payment Terms 20 % Prepayment, 80% balance upon arrival

Bank Account: USD 90011400376820

Beneficiary's name: Wim Food A/S

Address: Vandmanden 22, 9200 Aalborg SV, Denmark

Beneficiary's bank: Spar Nord Bank A/S

Beneficiary's bank address: Skelagervej 15, 9000 Aalborg, Denmark

Payment made to bank account Spar Nord Bank A/S · please state customer number and invoice number.

IBAN: DK2790011400376820

SWIFT: SPNODK22



Nguyễn Bảo Chạch

WIM FOOD A/S
Vandmanden 22
9200 Aalborg SV
Denmark

Wim Food A/S · Vandmanden 22 · 9200 Aalborg SV · Denmark
VAT Registration No. DK41456973 · Phone No. +45 39 39 05 66 · E-mail: contact@wimfood.com



NGOC THOM TRADING & SERVICE COMPANY LTD.
12/14/18 Street no. 49, Group 7, Hiep Binh Chanh Ward
Thu Duc City, Ho Chi Ming City
Vietnam

Sales Contract 2025-0706

Document Date May 15, 2025
Sell-to Customer No. 84918424325

TERMS & CONDITIONS

1. DELAYED PICK UP OF THE CARGO

To avoid further demurrage and electrical charges at the port, WIM FOOD A/S reserve the right to resell the goods to any other consignee if the container is not picked up within 10 days from arrival.

2. CLAIMS

The Buyer is responsible for the inspection of the delivered goods immediately upon receipt for any defects or shortage. Claims after 14 days from arrival will not be accepted.

3. CANCELLATION OF ORDER

Cancellation after signed contract will not be accepted and any further cost will be hold by the consignee.

4. FORCE MAJEURE

WIM FOOD A/S shall not be held liable during circumstances i.e. war, riots, civil disorder, strikes, walk-outs, blockades, lock-outs or if anything happen with the goods under the transport.

In connection with said circumstances, WIM FOOD A/S, shall be entitled to cancel the order without this being considered a breach of contract.

Any dispute between the parties involved shall be settled in accordance with Danish law



Nguyễn Bảo Chạch

WIM FOOD A/S
Vandmanden 22
9200 Aalborg SV
Denmark



NGOC THOM TRADING & SERVICE COMPANY LTD.

12/14/18 Street no. 49, Group 7, Hiep Binh Chanh Ward
Thu Duc City, Ho Chi Ming City
Vietnam

Proforma Invoice 2025-0706

Document Date May 15, 2025
Customer No. 84918424325
VAT Registration No. 0309391503
Shipment Method

No.	Description	Quantity	Unit Price	Amount USD
3168	Frozen pork front hocks, Grade A, Size 1kg-1.4kg per peice Origin: Germnay Brand: Böseler Plant: P-10078 Packing: 10 kgs. cartons Production: January 2025 to May 2025 Shipment: June CIF Cat Lai Port, HCM Vietnam Note; HC for vietnam	25,000 kg.	1.95	48,750.00

Total USD Excl. VAT	48,750.00
VAT Amount	0.00
Total USD Incl. VAT	48,750.00

Payment Terms 20 % Prepayment, 80% balance upon arrival

Bank Account: USD 90011400376820

Beneficiary's name: Wim Food A/S

Address: Vandmanden 22, 9200 Aalborg SV, Denmark

Beneficiary's bank: Spar Nord Bank A/S

Beneficiary's bank address: Skelagervej 15, 9000 Aalborg, Denmark

Payment made to bank account Spar Nord Bank A/S - please state customer number and invoice number.

IBAN: DK2790011400376820

SWIFT: SPNODK22



Nguyễn Bảo Chạch

WIM FOOD A/S
Vandmanden 22
9200 Aalborg SV
Denmark



NGOC THOM TRADING & SERVICE COMPANY LTD.
12/14/18 Street no. 49, Group 7, Hiep Binh Chanh Ward
Thu Duc City, Ho Chi Ming City
Vietnam

Sales Contract 2025-0707

Document Date May 15, 2025
Customer No. 84918424325
VAT Registration No. 0309391503
Shipment Method

No.	Description	Quantity	Unit Price	Amount USD
3168	Frozen pork front hocks, Grade A, Size 1kg-1.4kg per peice Origin: Germnay Brand: Böseler Plant: P-10078 Packing: 10 kgs. cartons Production: January 2025 to May 2025 Shipment: July CIF Cat Lai Port, HCM Vietnam Note; HC for vietnam	25,000 kg.	1.95	48,750.00
Total USD Excl. VAT				48,750.00
VAT Amount				0.00
Total USD Incl. VAT				48,750.00

Payment Terms 20 % Prepayment, 80% balance upon arrival

Bank Account: USD 90011400376820

Beneficiary's name: Wim Food A/S

Address: Vandmanden 22, 9200 Aalborg SV, Denmark

Beneficiary's bank: Spar Nord Bank A/S

Beneficiary's bank address: Skelagervej 15, 9000 Aalborg, Denmark

Payment made to bank account Spar Nord Bank A/S ; please state customer number and invoice number.

IBAN: DK2790011400376820

SWIFT: SPNODK22



Nguyễn Bảo Chạch

WIM FOOD A/S
Vandmanden 22
9200 Aalborg SV
Denmark

Wim Food A/S - Vandmanden 22 - 9200 Aalborg SV - Denmark
VAT Registration No. DK41456973 - Phone No. +45 39 39 05 66 - E-mail: contact@wimfood.com



NGOC THOM TRADING & SERVICE COMPANY LTD.
12/14/18 Street no. 49, Group 7, Hiep Binh Chanh Ward
Thu Duc City, Ho Chi Ming City
Vietnam

Sales Contract 2025-0707

Document Date
Sell-to Customer No.

May 15, 2025
84918424325

TERMS & CONDITIONS

1. DELAYED PICK UP OF THE CARGO

To avoid further demurrage and electrical charges at the port, WIM FOOD A/S reserve the right to resell the goods to any other consignee if the container is not picked up within 10 days from arrival.

2. CLAIMS

The Buyer is responsible for the inspection of the delivered goods immediately upon receipt for any defects or shortage. Claims after 14 days from arrival will not be accepted.

3. CANCELLATION OF ORDER

Cancellation after signed contract will not be accepted and any further cost will be hold by the consignee.

4. FORCE MAJEURE

WIM FOOD A/S shall not be held liable during circumstances i.e. war, riots, civil disorder, strikes, walk-outs, blockades, lock-outs or if anything happen with the goods under the transport.

In connection with said circumstances, WIM FOOD A/S, shall be entitled to cancel the order without this being considered a breach of contract.

Any dispute between the parties involved shall be settled in accordance with Danish law



Nguyễn Bảo Chạch

WIM FOOD A/S
Vandmanden 22
9200 Aalborg SV
Denmark



NGOC THOM TRADING & SERVICE COMPANY LTD.
12/14/18 Street no. 49, Group 7, Hiep Binh Chanh Ward
Thu Duc City, Ho Chi Ming City
Vietnam

Proforma Invoice 2025-0707

Document Date May 15, 2025
Customer No. 84918424325
VAT Registration No. 0309391503
Shipment Method

No.	Description	Quantity	Unit Price	Amount USD
3168	Frozen pork front hocks, Grade A, Size 1kg-1.4kg per peice Origin: Germnay Brand: Böseler Plant: P-10078 Packing: 10 kgs. cartons Production: January 2025 to May 2025 Shipment: July CIF Cat Lai Port, HCM Vietnam Note; HC for vietnam	25,000 kg.	1.95	48,750.00

Total USD Excl. VAT	48,750.00
VAT Amount	0.00
Total USD Incl. VAT	48,750.00

Payment Terms 20 % Prepayment, 80% balance upon arrival

Bank Account: USD 90011400376820

Beneficiary's name: Wim Food A/S

Address: Vandmanden 22, 9200 Aalborg SV, Denmark

Beneficiary's bank: Spar Nord Bank A/S

Beneficiary's bank address: Skelagervej 15, 9000 Aalborg, Denmark

Payment made to bank account Spar Nord Bank A/S - please state customer number and invoice number.

IBAN: DK2790011400376820

SWIFT: SPNODK22



Nguyễn Bảo Thạch

WIM FOOD A/S
Vandmanden 22
9200 Aalborg SV
Denmark



NGOC THOM TRADING & SERVICE COMPANY LTD.
12/14/18 Street no. 49, Group 7, Hiep Binh Chanh Ward
Thu Duc City, Ho Chi Ming City
Vietnam

Sales Contract 2025-0708

Document Date May 15, 2025
Customer No. 84918424325
VAT Registration No. 0309391503
Shipment Method

No.	Description	Quantity	Unit Price	Amount USD
3168	Frozen pork front hocks, Grade A, Size 1kg-1.4kg per peice Origin: Germnay Brand: Böseler Plant: P-10078 Packing: 10 kgs. cartons Production: January 2025 to May 2025 Shipment: July CIF Cat Lai Port, HCM Vietnam Note: HC for vietnam	25,000 kg.	1.95	48,750.00
Total USD Excl. VAT				48,750.00
VAT Amount				0.00
Total USD Incl. VAT				48,750.00

Payment Terms 20 % Prepayment, 80% balance upon arrival

Bank Account: USD 90011400376820

Beneficiary's name: Wim Food A/S

Address: Vandmanden 22, 9200 Aalborg SV, Denmark

Beneficiary's bank: Spar Nord Bank A/S

Beneficiary's bank address: Skelagervej 15, 9000 Aalborg, Denmark

Payment made to bank account Spar Nord Bank A/S - please state customer number and invoice number.

IBAN: DK2790011400376820

SWIFT: SPNODK22



Nguyễn Bảo Chanh

WIM FOOD A/S
Vandmanden 22
9200 Aalborg SV
Denmark



NGOC THOM TRADING & SERVICE COMPANY LTD.
12/14/18 Street no. 49, Group 7, Hiep Binh Chanh Ward
Thu Duc City, Ho Chi Ming City
Vietnam

Sales Contract 2025-0708

Document Date May 15, 2025
Sell-to Customer No. 84918424325

TERMS & CONDITIONS

1. DELAYED PICK UP OF THE CARGO

To avoid further demurrage and electrical charges at the port, WIM FOOD A/S reserve the right to resell the goods to any other consignee if the container is not picked up within 10 days from arrival.

2. CLAIMS

The Buyer is responsible for the inspection of the delivered goods immediately upon receipt for any defects or shortage. Claims after 14 days from arrival will not be accepted.

3. CANCELLATION OF ORDER

Cancellation after signed contract will not be accepted and any further cost will be hold by the consignee.

4. FORCE MAJEURE

WIM FOOD A/S shall not be held liable during circumstances i.e. war, riots, civil disorder, strikes, walk-outs, blockades, lock-outs or if anything happen with the goods under the transport.

In connection with said circumstances, WIM FOOD A/S, shall be entitled to cancel the order without this being considered a breach of contract.

Any dispute between the parties involved shall be settled in accordance with Danish law



Nguyễn Bảo Chạch

WIM FOOD A/S
Vandmanden 22
9200 Aalborg SV
Denmark



NGOC THOM TRADING & SERVICE COMPANY LTD.
12/14/18 Street no. 49, Group 7, Hiep Binh Chanh Ward
Thu Duc City, Ho Chi Minh City
Vietnam

Proforma Invoice 2025-0708

Document Date May 15, 2025
Customer No. 84918424325
VAT Registration No. 0309391503
Shipment Method

No.	Description	Quantity	Unit Price	Amount USD
3168	Frozen pork front hocks, Grade A, Size 1kg-1.4kg per peice Origin: Germnay Brand: Böseler Plant: P-10078 Packing: 10 kgs. cartons Production: January 2025 to May 2025 Shipment: July CIF Cat Lai Port, HCM Vietnam Note; HC for vietnam	25,000 kg.	1.95	48,750.00

Total USD Excl. VAT	48,750.00
VAT Amount	0.00
Total USD Incl. VAT	48,750.00

Payment Terms 20 % Prepayment, 80% balance upon arrival

Bank Account: USD 90011400376820

Beneficiary's name: Wim Food A/S

Address: Vandmanden 22, 9200 Aalborg SV, Denmark

Beneficiary's bank: Spar Nord Bank A/S

Beneficiary's bank address: Skelagervej 15, 9000 Aalborg, Denmark

Payment made to bank account Spar Nord Bank A/S - please state customer number and invoice number.

IBAN: DK2790011400376820

SWIFT: SPNODK22



Nguyễn Bảo Chạch

WIM FOOD A/S
Vandmanden 22
9200 Aalborg SV
Denmark